

ATTENTION

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523*

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:

Ե2. - Ծբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեմաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւ այլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Զարիսթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Մարտ 24, 2019

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ին

Sunday, March 24, 2019
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan
S. Սարգիս Ա. Քհնյ. Բերօյեան

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Կարևոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

Ղուկասու Աւետարանէն. (Luke) 16:1-31

Անիրաւ Տնտեսի Առակը

Եւ Յիսուս ըսաւ իր աշակերտներուն. «Հարուստ մարդ մը կար, որ տնտես մը ունէր. անոր վրայ ամբաստանութիւն եղաւ, իբր թէ կը վատներ իր տիրոջ ինչքերը: Տէրը կանչեց զայն եւ ըսաւ անոր, այս ի՞նչ բան կը լսեմ քու մասինդ, տո՛ր քու տնտեսութեանդ հաշիւը, որովհետեւ այլեւս չես կրնար տնտես ըլլալ: Տնտեսը իր մտքէն ըսաւ, ի՞նչ պէտք է ընեմ, քանի որ տէրս ինձմէ կ'ստնէ տնտեսութիւնս, աշխատիլ չեմ կրնար, մտաւ կ'ամչնամ: Գիտեմ թէ ինչ պիտի ընեմ, որպէսզի երբ տնտեսութենէս հեռացուի՝ զիս ընդունին իրենց տուները: Եւ իր տիրոջ պարտապաններէն իրաքանջիւոր մէկ առ մէկ քովը կանչելով՝ ըսաւ առաջինին, դուն իմ տիրոջս որքա՞ն պարտք ունիս: Եւ ան ըսաւ, հարիւր մար ձէթ եւ տնտեսը ըսաւ անոր, ա՛ն քու պարտագիրդ եւ նստէ՛ ու անմիջապէս գրէ՛ «յիսուն»: Ապա ըսաւ միւսին, դո՛ւն որքա՞ն պարտք ունիս: Եւ ան ըսաւ, հարիւր քոռ ցորեն: Տնտեսը ըսաւ անոր, ա՛ն քու պարտագիրդ եւ նստէ՛ ու գրէ՛ «ութսուն»: Եւ Տէրը գովեց անիրաւ տնտեսը, որովհետեւ իմաստութեամբ գործեց, քանի որ այս աշխարհի որդիները իրենց սերունդին մէջ աւելի իմաստուն են, քան լոյսի որդիները»:

«Եւ ես կ'ըսեմ ձեզի՝ անիրաւ մամոնայէն ձեզի բարեկամներ շինեցէք, որպէսզի երբ այդ պակսի՝ յախտեցեալս յարկերուն մէջ ընդունին ձեզ: Քիչ քանի մէջ հաւատարիմ եղողը շատի մէջ ալ հաւատարիմ է, իսկ քիչի մէջ անիրաւը, շատի մէջ ալ անիրաւ է: Արդ, եթէ անիրաւ մամոնային մէջ հաւատարիմ չեղաք՝ ճշմարիտը ո՞վ պիտի վստահի ձեզի: Եւ եթէ օտարին պատկանող քանի մէջ հաւատարիմ չեղաք՝ ձերինը ո՞վ պիտի տայ ձեզի: Ոչ մէկ ծառայ կրնայ երկու տիրոջ ծառայել, որովհետեւ եթէ ասէ մէկը՝ պիտի սիրէ միւրը. կամ եթէ մեծարէ մէկը՝ պիտի արհամարհէ միւրը: Չէք կրնար ծառայել թէ՛ Աստուծոյ եւ թէ՛ մամոնային»:

Now He was also saying to the disciples, "There was a rich man who had a manager, and this manager was reported to him as squandering his possessions.

"And he called him and said to him, 'What is this I hear about you? Give an accounting of your management, for you can no longer be manager.'

"The manager said to himself, 'What shall I do, since my master is taking the management away from me? I am not strong enough to dig; I am ashamed to beg. 'I know what I shall do, so that when I am removed from the management, people will welcome me into their homes.' "And he summoned each one of his master's debtors, and he began saying to the first, 'How much do you owe my master?' "And he said, 'A hundred measures of oil.' And he said to him, 'Take your bill, and sit down quickly and write fifty.' "Then he said to another, 'And how much do you owe?' And he said, 'A hundred measures of wheat.' He said to him, 'Take your bill, and write eighty.' "And his master praised the unrighteous manager because he had acted shrewdly; for the sons of this age are more shrewd in relation to their own kind than the sons of light. "And I say to you, make friends for yourselves by means of the wealth of unrighteousness, so that when it fails, they will receive you into the eternal dwellings. "He who is faithful in a very little thing is faithful also in much; and he who is unrighteous in a very little thing is unrighteous also in much. "Therefore if you have not been faithful in the use of unrighteous wealth, who will entrust the true riches to you? "And if you have not been faithful in the use of that which is another's, who will give you that which is your own? "No servant can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and wealth."

Ephesians (Եփեսացւոց) 4:17-5:14

Therefore be imitators of God, as beloved Children, and live in love, as Christ loved us and gave himself for us, a fragrant offering and sacrifice to God.

But fornication and impurity of any kind, or greed, must not even be mentioned among you, as is proper among saints. Entirely out of place is obscene, silly, and vulgar talk; but instead, let there be thanksgiving. Be sure of this, that no fornicator or impure person, or one who is greedy (that is, idolater), has any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

Let no one deceive you with empty words, for because of these things the wrath of God comes on those who are disobedient. Therefore do not be associated with them. For once you were darkness, but now in the Lord you are light. Live as children of light for the fruit of the light is found in all that is good and right and true. Try to find out what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is shameful even to mention what such people do secretly; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light.

Therefore it says, " Sleeper, awake! Rise from the dead, and Christ will shine on you."

Ուրեմն նմանեցէ՛ք Աստուծոյ՝ սիրելի զաւակներու պէս, եւ ընթացէ՛ք սիրոյ մէջ, ինչպէս Քրիստոս ալ մեզ սիրեց ու մեզի համար ընծայեց ինքզինք Սասունոյ՝ որպէս պատարագ ու զոհ անուշաբոյր հոտ ըլլալով:

Բայց պոռնկութեան եւ ամէն տեսակ անմաքրութեան կամ ազահութեան անունն իսկ թող չիշուի ձեր մէջ, ինչպէս կը պատշաճի սուրբերուն, ո՛չ ալ լրբութեան, յիմար խօսակցութեան կամ խեղկատակութեան, որոնք չեն պատշաճիր, այլ փոխարէնը շնորհակալութի՛ն յայտնեցէք: Քանի գիտէք՝ թէ ո՛չ մէկ պոռնկող, կամ անմաքուր, կամ ազահ, որ կուսպաշտ է, ունի որեւէ ժառանգութիւն Քրիստոսի եւ Աստուծոյ Թագաւորութեան մէջ:

Ո՛չ մէկը թող խաբէ ձեզ ունայն խօսքերով, որովհետեւ այս բաներուն պատճառով Աստուծոյ բարկութիւնը կու գայ անհնազանդութեան որդիներուն վրայ: Ուրեմն բաժանակից մի՛ ըլլաք անոնց, որովհետեւ ժամանակին դուք խաւար էիք, բայց հիմա լոյս էք Տէրոջմով. ուստի ընթացէ՛ք լոյսի զաւակներու պէս, բանի որ Հոգիին պտուղը ամէն տեսակ բարութեամբ, արդարութեամբ ու ճշմարտութեամբ է: Քննեցէ՛ք թէ ի՞նչ է Տէրոջ հաճելին, եւ ընկերակից մի՛ ըլլաք խաւարին անպտուղ Գործերուն, այլ փոխարէնը կշտամբեցէ՛ք զանոնք: Որովհետեւ անոնց ըրածը զաղտնի բաներու մասին խօսիլն իսկ ամօթ է. բայց ամէն բան որ կշտամբուած է՝ կը յայտնաբերուի լոյսին միջոցով, որովհետեւ լոյսն է որ կը յայտնաբերէ ամէն ինչ:

Ուստի կ'ըսէ. «Արթնցի՛ր, դուն որ կը քնանաս, ու կանգնէ՛ մտնելներէն, եւ Քրիստոս պիտի փայլի քու վրայ»:

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan and the Parish Council of St. Gregory Armenian Church

Prayerfully Invite you to Attend

All Lenten Husgoom Prayer Vigils

Wednesday, March 27, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, April 3, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, April 10, 2019 7:00 p.m.

All services will be conducted in Armenian and English, using our state-of-the-art user-friendly service books for what will be an enriching and spiritually-rewarding experience. You are encouraged to remain for a fellowship supper in the Geragos Hall.

Տէր Սարգիս Աւագ Քհյն. Փեթոյեան եւ Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Ծխական Խորհուրդի Անդամները միասնաբար

կը հրաւիրեն ձեզ ներկայ գտնուելու Հսկումի բոլոր արարողութիւններուն

Չորեքշաբթի, Մարտ 27, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ից

Չորեքշաբթի, Ապրիլ 3, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ից

Չորեքշաբթի, Ապրիլ 10, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ից

Բոլոր արարողութիւնները պիտի ըլլան Հայերէն եւ Անգլերէն լեզուներով հետեւելով Հսկումի արդիական եւ հոգեպարար նոր ժամագրքին: Հսկումէն վերջ բոլորդ հրաւիրուած էք աւանդական դարձած պահոց համեղ ընթրիքին Կիրակոս սրահին մէջ:

Մեծ Պահոց Շրջանի Հսկումներ Եւ Սիրոյ Ճաշ

Մեծ Պահոց շրջանին ամէն Չորեքշաբթի երեկոյեան ժամը 7:00-ից եկեղեցւոյս մէջ տեղի պիտի ունենայ հսկման արարողութիւն: Արարողութիւնէն ետք աւանդական դարձած պահոց համեղ ընթրիքը պիտի սպասարկուի Կիրակոս սրահին մէջ: Ուստի նուիրատուութիւններ կարելի է կատարել Տիկ. ժանէթ Գեորգեանին:

As of Wednesday March 6, 2019 Vesper services (Husgoom) will be held in the church sanctuary every Wednesday at 7:00 PM, and will be followed by Lenten supper (Siro-Jash) at Geragos Hall: To sponsor or for donations please contact Mrs. Jeanette Kevorkian.



St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum
(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, March 28 - 6:30 P.M.

COMEDY NIGHT PASADENA!!

WITH DOMESTIC & INTERNATIONAL
COMEDIC GENIUS: **MICHAEL PASSION (PASHANYAN)**



Michael Passion an Armenian American Comedian/Actor is one of the top ranked comedians not only in the Los Angeles Comedy Club circuit but also Internationally.

Along with playing in the top clubs in Los Angeles, "Michael Passion Comedy" on the YouTube Channel has gained him thousands of fans and supporters all over the world. His expertise with his animated facial expressions and voice impressions provides tear dropping laughter!

Michael has also appeared in multiple television spots and music videos. He has a very big heart in giving back to the community as laughter is healing and healthy. He plays at Charity Fundraisers and Charitable Foundations and donates his free time to local hospitals by setting up free laughs to cancer patients. This will be a sidesplitting night of nonstop laughter!

At St. Gregory the Illuminator Church "Yegavian Hall" 2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served Admission \$20

Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914 Church Off. (Vera): 626-449-1523

Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian above.

ST. GREGORY ORTHODOX
BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive
Invaluable Books of Armenian Church
History for all your Friends and Family**

**Every Sunday after
Church Services**



**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻԻ 2
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

**Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը**

Մատչելի Գիներ

**Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար**

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ
Please turn off your cell phone
when entering the church

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի
կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

St. Gregory Armenian Church

Ladies Society

Annual Meechink Luncheon

Sunday, March 24, 2019 at 12:30 p.m. in Geragos Hall

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

*"It is written: 'Man does not live on bread alone,
but on every word that comes from the mouth of God.'"
The words of Jesus during His 40 days of temptation. Matthew 4:4*

Special Program and Entertainment

Suzie Mazmanian Soprano

Hripsime Melikyan Accompanist

Sponsored By

Mrs. Virginia Mermerian
Mr. & Mrs. David Mgrublian
Mrs. Angel Mavilian
Dr. & Mrs. Nubar Sethian

Mrs. Flora Dunaians
Mr. & Mrs. Hartyoon Hilalian
Mrs. Hilda Murachanian

RSVP IS A MUST

Please Call Church Office 626-449-1523 Aida Sethian 626-695-8013
Anahid Bedian 323-255-4292

Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Տիկնաց Միութեան Տարեկան Միջինը

Կիրակի, Մարտ 24, 2019

Պատարագէն Անպիջապէս ետք

Նուէր՝ \$30

Donation \$30



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic
Church of Pasadena**

Armenian Saturday School



Every Saturday from 10-1:00p.m.

- ✓ For ages 5-13.
 - ✓ All levels of Armenian.
 - ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
 - ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
 - ✓ Annual poetry competitions and art competitions.
- Please inquire for adult classes in all levels.

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan
norayrdaduryan@gmail.com
(626) 683 7211**

**ST. GREGORY LADIES SOCIETY
54TH ANNUAL
FASHION SHOW**

**COME FLY WITH US
ON THE WINGS OF FASHION**



Saturday April 13, 2019 - 10:00 AM
Luncheon & Fashion Show 12:00 PM

The Westin Bonaventure Hotel
404 S. Figueroa St. Los Angeles, CA 90071

For Tickets Please Contact
Aida Sethian (626) 695-8013 Yn. Talin Petoyan (626) 616-1535
stgregoryladiessociety@gmail.com
Shuttle Service Available

**13
APRIL**

Donation: \$100



**ST. GREGORY LADIES SOCIETY
COME FLY WITH US
ON THE WINGS OF FASHION**

RESERVATION CARD

**ALL RESERVATIONS MUST BE PREPAID & RECEIVED
BY APRIL 5, 2019**

St. Gregory Ladies Society
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107
Aida Sethian (626) 695-8013 - Yn. Talin Petoyan (626) 616-1535
stgregoryladiessociety@gmail.com

Please support St. Gregory Ladies Society with your donation:

- Cover Donor \$2500
- Full Page Donor \$1000
- Half Page Donor \$500
- Quarter Page Donor \$250
- Distinguished Donor \$100

All donations will be recognized in our annual booklet.

- Please reserve ___ tickets at \$100 each.
Tables of 10 & 12 are available.
- Please reserve ___ shuttle passes at \$15 each.
Service to and from St. Gregory Pasadena Church.
Limited seating.

TOTAL ENCLOSED: \$ _____ CHECK NO. _____

Requiem - Հոգեհանգիստ

- A requiem service in the memory of **Jackline Satamian Ashjian** on the occasion of the 40th day of her passing is requested by Krikor & Madlen Satamian and son Levon, Manoug & Rawia Satamian and sons Vicken & Raffi, Dwight & Maro Torigian, Madlen Satamian, Arsen Jerian and Anush Manoukian.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի ժազլին Սաթամեանի Աշճեան մահուան քառասունցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Գրիգոր եւ Մատլէն Սաթամեան եւ զաւակը Լեւոն, Մանուկ եւ Ռաուիա Սաթամեան եւ զաւակները՝ Վիգէն եւ Ռաֆֆի, Տուայթ եւ Մարօ Թորիկեան, Մատլէն Սաթամեան, Արսէն Շրեան եւ Անուշ Մանուկեան:



UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Sunday–March 24, 2019 - After Badarak Ladies Society Micheenk Luncheon.**
- **Wednesday–April 3, 2019 - 12:00 p.m.**
Friendship Club Luncheon.
- **Saturday–April 13, 2019 - 10:00 a.m.**
Ladies Annual Fashion Show Luncheon.
- **Monday–April 22, 2019 - 7:00 p.m.**
April 24 Commemorating.

DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730



St. Gregory Sunday School Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m. Dunaians Hall

**Ages 4 - High School Are Welcome
Teaching Sharagan, Prayer & Tradition
of the Armenian Church**

**For information call
Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it.”
Proverbs 22:6**

**Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցու
Կիրակնօրեայ Վարժարան
Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ**

**Յանելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ
չխտտորի»**

Առակաց 22:6

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԱԻԱԳ ՇԱԲՈՒԱՅ

ԵՒ

ՍՈՒՐԲ ԶԱՏԻԿ

ԾԱՂԿԱԶԱՐԴ - Ապրիլ 14, 2019

Առաւօտեան Ժամերգութիւն..... 9:30ից Կ.Ա.
Սբ. Պատարագ.....10:30ից Կ.Ա.
Դոնքացէք եւ մանուկներու թափօր.....Պատարագէն ետք

ԱԻԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ - Ապրիլ 18, 2019

Սբ. Պատարագ..... 10:30ից Կ.Ա.
Ուղնուայ..... 6:30ից Կ.Ե.
Խաւարման արարողութիւն (Գիշերը).....8:00ից Կ.Ե.

ԱԻԱԳ ՈՒՐԲԱԹ - Ապրիլ 19, 2019

Թաղման արարողութիւն
Տէր եւ Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի.....7:00ից Կ.Ե.

ԱԻԱԳ ՇԱԲԱԹ - Ապրիլ 20, 2019

Կիրակնօրեայ Դպրոցի Հաղորդութիւն եւ Նախաճաշ 10:00 Կ.Ա.
Ժամերգութիւն եւ Սբ. Գրքի ընթերցումներ 5:30ից Կ.Ե.
Ճրագալոյցի Սբ. Պատարագ..... 6:00ից Կ.Ե.

ՍԲ. ԶԱՏԻԿ - Ապրիլ 21, 2019

Առաւօտեան Ժամերգութիւն.....9:30ից Կ.Ա.
Սբ. Պատարագ.....10:30ից Կ.Ա.

Հոգեհանգիստ պիտի Չկատարուի Ծաղկազարդէն
մինչեւ Զատիկ

ՄԵՆԵԼՈՅ - ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ – Ապրիլ 22, 2019

Հոգեհանգստեան Պաշտօն.....10:00 – 10:15 Կ.Ա.

Քրիստոս Յարեալ Ի Մենելոց
Օրհնեալ Է Յարութիւնն Քրիստոսի

SCHEDULE OF HOLY WEEK SERVICES

PALM SUNDAY – April 14, 2019

Morning Service 9:30 a.m.
Divine Liturgy 10:30 a.m.
Opening the Door service and children ‘s procession following
Badarak

MAUNDY THURSDAY – April 18, 2019

Divine Liturgy 10:30 a.m.
Foot Washing Service
(All children ages newborn to 16 are welcome).....6:30 p.m.
Khavaroom (Service of Betrayal of Jesus Christ).....8:00 p.m.

GOOD FRIDAY – April 19, 2019

Service of the Entombment of our Lord 7:00 p.m.

HOLY SATURDAY – April 20, 2019

Sunday School Communion and Breakfast.....10:00 a.m.
Evening Service & Reading of the Scriptures.....5:30 p.m.
Easter Eve Divine Liturgy.....6:00 p.m.

EASTER SUNDAY – April 21, 2019

Feast of Resurrection of our Lord Jesus Christ
Morning Service9:30 a.m.
Divine Liturgy10:30 a.m.

Requiem Service will not be offered Palm Sunday through
Easter Sunday inclusive

MERELTZ MONDAY – April 22, 2019

Memorial Hokehankisd.....10:00 – 10:15 a.m.

**Christ Is Risen From The Dead
Blessed Is the Resurrection Of Christ**

Mid-Lent (“Michink”)

The very day of the mid-point of Lent is special, and it is called in Armenian, “michink” meaning “middle”. It is the 24th day of Lent, and it occurs on the Wednesday of the fourth week. It must be pointed out that it is not a religious feast of any significance. Thus, it is only to mark a popularly observed occasion. Morally, it inspires and encourages steadfastness, so that the faithful will continue on through the second half, to its end, on Easter Sunday. There are no religious services specifically designated for mid-lent, since it is not a feast day.

The services for that Wednesday are the same as for other Wednesdays of lent, with the sunrise service and the ritual for confession and penance.

Միջինը

Մեծ պահոց ճիշդ կեսը յատկանշող օրը կը կոչուի ՄԻՋԻՆՔ:

Ան կը նշուի Մեծ Պահքի 24-րդ օրը, այսինքն չորրորդ շաբթուան Չորեքշաբթի օրը: Միջինը զգաստութեան ու ժուժկալ կեանք թելադրող կրօնական ամենաերկար պահեցողութեան՝ Մեծ Պահքին կես ժամանակաշրջանը նուաճուած ըլլալու ատուումն է, որ իբր այդ կը նկատուի նաեւ խնդութեան առիթ: Այս իրականութեան լոյսին տակ, պէտք է հետեցնել որ ան շատուկ նշանակութեամբ կրօնական տօն մը չէ: Ուրեմն առաւելաբար ժողովրդական համախմբումի մը առիթն է ան, կորով եւ բարոյական քաջալերանք ներշնչելու հաւատացեալներուն, որպէսզի անոնք իմաստալից պահեցողութիւնը նոյն ոգիով շարունակեն երկրորդ կիսուն եւս, մինչեւ պահքի լրումը, կամ՝ Ս. Զատիկ:



Prayer

May the eye of God look before me,
the ear of God hear me,
the word of God speak for me.

May the hand of God protect me,
the way of God lie before me,
the shield of God defend me,
the host of God save me.

May Christ shield me today.

Christ with me, Christ before me,
Christ behind me,

Christ in me, Christ beneath me,
Christ above me,

Christ on my right, Christ on my left,
Christ when I lie down, Christ when I sit,
Christ when I stand,

Christ in the heart of everyone who thinks of me,
Christ in the mouth of everyone who speaks of me,
Christ in every eye that sees me,
Christ in every ear that hears me.

Amen.

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

What the Church Fathers say About: Penance

(Part I)

This, my son, is how you should begin your life according to God. You should continually and unceasingly call to mind all the blessings which God, in His love, has bestowed upon you in the past and still bestows for the salvation of your soul. You must not let forgetfulness of your evil works or laziness make you grow unmindful of these many and great blessings (and so pass the rest of your life uselessly and ungratefully. For this kind of continual recollection moves it constantly to confession and humility, to thanksgiving with a contrite soul.

Venerable Mark the Ascetic

Enter into the Church and wash away your sins. For there is a hospital for sinners and not a court of law.

St. John Chrysostom

God's bountiful mercy has come to help stumbling sinners regain hope of eternal life, not only through the grace of Baptism, but through the medicine of penitence, as well. These remedies come from the goodness of God. They have been so arranged that His pardon cannot be obtained without the intercession of priest.

St. Leo of Rome

Priests have the power to bind and loosen, to forgive and retain sins, which is not given even to the angels. It is a power given to them by God through the promise of Christ.

St. John Chrysostom

Message to Priests:

Do not observe the sins of others and do not behave unfriendly (inwardly or outwardly) towards those who sin. Rather, present your own sins and deeply repent for having committed them, considering yourself worse than all. Pray lovingly for those who sin, knowing that we are all inclined to every sin.

St John of Kronstadt

Penance is a remission of sins through repentance, during which the sinner bathes his bed in tears and his tears become his bread by day and night, during which he is not ashamed to show his sin to the priests of the Lord for the remedy.

Origen

Do not be ashamed to enter the Church to confess. Be ashamed when you sin and don't confess.

St. John Chrysostom

Cry out, O sinner; with all your might and spare not your throat, for your Lord is merciful and loves those who repent. As soon as you return, your Father will come out to meet you and rejoice in you.

St. Ephraim the Syrian

To all the believers He grants remission of sins until the Master agrees with the opinion of His slaves.

St. John Chrysostom

PARKING CONCERN:

Please be reminded that the parking in the retail shopping center on Colorado Blvd., next door to St. Gregory is for patrons only. Your car will be subjected to towing if you leave your car in their parking lot during church services.

Կանգառի Հարց:

Եկեղեցական արարողութեան եւ յուղարկաւորութիւններու ընթացքին պիտի խնդրենք ձեր ինքնաշարժերը չկանգնեցնել կողքի գործատեղիներու կանգառին մէջ:

Այլապէս ձեր ինքնաշարժները պիտի փոխադրուին ուրիշ տեղ (TOWING)